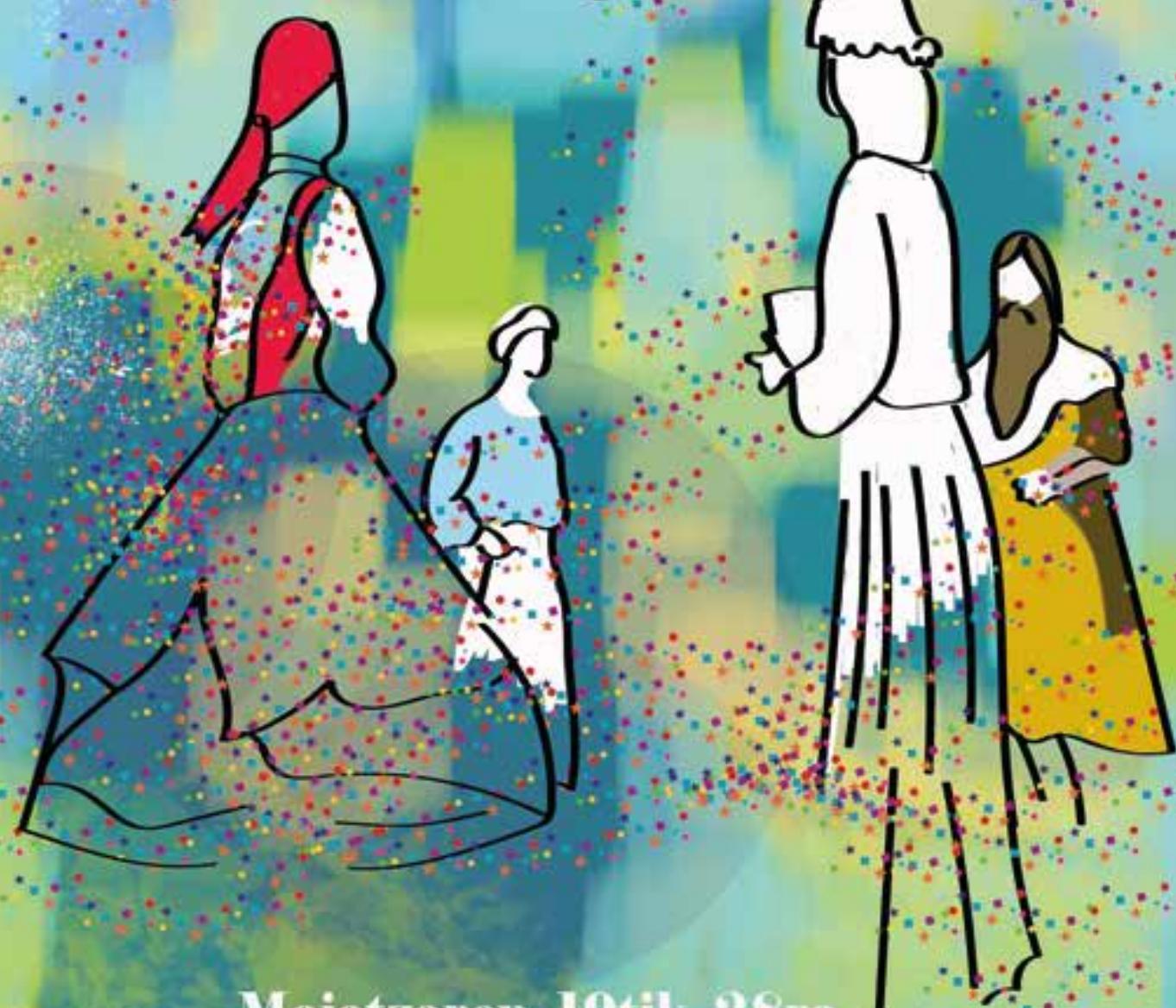


**2023ko**

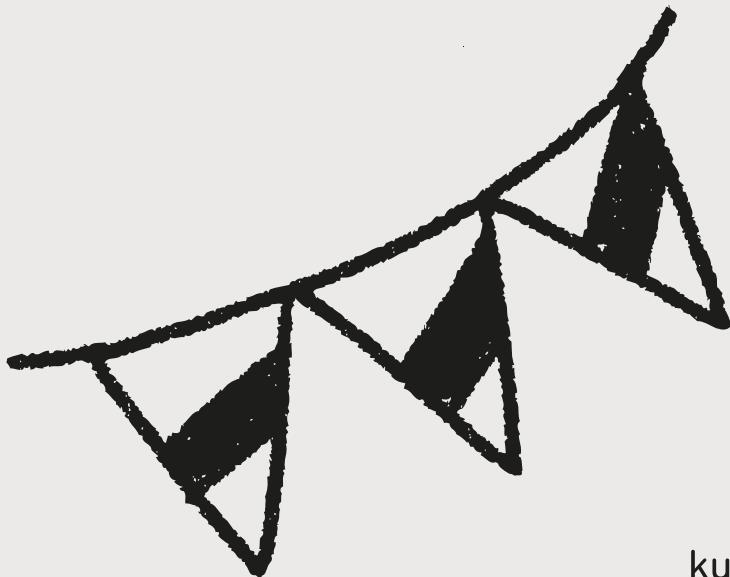
**LOINATZ**

**JAIAK**



**Maiatzaren 19tik 28ra**

# jai alai



kutxabank

# ANTXUSI

BERRIKUNTZAK OSOTASUNEAN



Gremioen koordinazioa. Igeltseritza orokorra. Erreforma integralak. Sukaldeko altzariak. Bainugelarako altzariak. Horma-armairuak. Gortina isolatzaleak. Ordezkoa eta matxurak.

Ezkiaga etorbidea z/g BEASAIN T.: 943 88 21 40  
[info@reformasantxusi.com](mailto:info@reformasantxusi.com) - [www.reformasantxusi.com](http://www.reformasantxusi.com)



## Leire Artola Ugalde

### Alkatea

#### Agur t'erdi beasaindarrok

Badatoz hainbeste desio ditugun Loinatz jaiak. Agurrarekin bat, hemen nauzu atariko honetan egitarau berri bati ateak irekitzen. Gogoz ez ezik, irrikaz, festa giroaren usaina hain nabarmen egiten zaigun maiatzaren hasiera honetan.

Haurrek ilusioz, gazteek irrikaz, helduek harrotasunez eta adinekoek belaunaldi berriei begira ziurrenik nostalgia punttu batekin biziko dituzte jai egun hauek. Garai bakoitzak berea du, baina beasaingo belaunaldi guztiak batzen gaituzte Loinatz jaiak.

Batasun horretatik sortua da egitaraua. Urteroko moduan elkarlanari, parte hartzeari eta batez ere euren denbora ahalegin honi eskaintzen dioten herritar guztiei esker.

Balio hauek guztiak egiten baitute Beasain herri dinamikoa, ekintzailea, sortzailea eta aktiboa. Beasaingo elkartegintza eta eragile sarea aberatsa da eta gure mugaz kanpo eredugarria dela ere esatera ausartzen naiz.

Jarraiz dezagun eredugarri izaten eta jai hauei begira joka dezagun gizalegez.

Bizikidetza, errespetua eta jaiez sano gozatzea gure ikur izan dadila. Errespetuzko jokabide zuzenak aurretik jarri eta baztertu jarrera oldarkorrak eta indarkeria matxista.

Udalak egin du bere lana. Orain eguneroko kezkak albo batera utzita festa giroan murgildu eta gozatu, gurekin ez daudenak gogoan izanez eta etorriko direnak ongi sentiaraziz, harrera herria gara eta.

Zabaldu Beasainera etortzeko gonbita eta alaitasun betean ongi pasa.

#### Querid@s beasaindarras

Llegan las fiestas de Loinatz que tanto deseamos. Aprovecho este preámbulo para saludaros y para abrir las puertas a esta nueva programación de aroma festivo que, estos días de inicio de mayo, recibimos con deseo y ganas.

Fiestas que se viven con la ilusión de los niños y niñas, el deseo contenido de la juventud, y el orgullo de nuestros mayores que verán disfrutar a las nuevas generaciones seguramente con cierta nostalgia. Cada época vive de manera distinta las fiestas pero al fin y al cabo son nexo de unión de todas las generaciones beasaindarras.

De esa misma unión nace este programa. Gracias a la colaboración, participación y sobre todo a las personas que dedican su tiempo libre a esta labor. Todos estos valores hacen de Beasain un pueblo dinámico, emprendedor, creativo y activo. La amplia red asociativa con la que cuenta Beasain además de próspera, me atrevería a decir que es también un ejemplo más allá de nuestro municipio.

Mantengamos esa ejemplaridad y actuemos con civismo en estas fiestas. Que la convivencia, el respeto y el sano disfrute sean nuestras señas de identidad.

Mediante el respeto antepongamos las buenas conductas y rechacemos las actitudes agresivas y la violencia machista.

El Ayuntamiento ha hecho su labor. Ahora, dejemos al margen las preocupaciones cotidianas, sumérjamonos en el ambiente festivo y disfrutemos. Recordando a las personas que no están entre nosotros y haciendo sentir como en su casa a las que nos visitan, ya que somos un pueblo de acogida.

Hagamos extensiva la invitación para venir a Beasain y divirtámonos en plena alegría.

*Gora Loinatz Jaiak!*



Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!  
Mila esker beasaindarrok ematen diguzuen guztiagatik.



migdalabeasain



migdaladenda



623 16 93 04

**TPT** 0 0 0 0 0 0  
0 0 0 0 0 0 0 0  
0 0 0 0 0 0 0 0  
0 0 0 0 0 0 0 0 0

T. 943 085 370  
Nafarroa Etorbidea, 8 / 20200 BEASAIN (Gipuzkoa)



AZURMENDI HARATEGIA

San Inazio kalea, 6 - BEASAIN  
Tel. 943 16 16 74 • iakizaku@yahoo.es

# M BEASAINMENDIKO ODOLKIAK

PORTERIA AUZOA  
JUAN XXIII, 12 BEHEA BEASAIN  
T.: 943 88 55 01  
688 732 968

M MON  
TOYA  
HARATEGIA - URDAITEGIA

## **BUZTINGINTZA Beasaingo zeramika elkarteaaren erakusketa (Bisitak maiatzaren 23 arte, 18:00etatik 20:00etara; larunbatetan eta igandeetan 12:00etatik 14:00etara ere bai)**

Exposición de la asociación de cerámica de Beasain BUZTINGINTZA

(Visitas hasta el 23 de mayo, de 18:00 a 20:00; los sábados y domingos también de 12:00 a 14:00)

*Igartzako jauregiko erakusketa aretoa*

jueves, 18 de mayo

**maiatzak 18, osteguna**



**17:30 Murumendi Pilota Eskolako haurren pilota partiduak**

Partidos infantiles de pelota de la Escuela de Pelota Murumendi

*Gernikako pasealekuko frontoia*

**19:00 2023ko Dantza zirkuitua / Circuito de danza 2023**

**Kresala Dantza Taldearen eskutik HITAZ ORHOIT emanaldia**

Espectáculo de danza HITAZ ORHOIT a cargo de Kresala Dantza Taldea

Eusko Jaurlitzaren laguntzarekin/ Con la ayuda del Gobierno Vasco

*Erauskin plaza*

viernes, 19 de mayo

**maiatzak 19, ostirala**



**16:30 Aldibereko Xake Txapelketa**

Campeonato de Simultáneas de Ajedrez

*Loinazko San Martin plaza*



**18:00 Loinatz jaien hasiera ofiziala danbatekoarekin**

Chupinazo dando comienzo oficial a las Loinatz jaiak

*Loinazko San Martin plaza*

**Jarraian, Beasaingo EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAren irteera,  
GOIZERESI TXISTULARI TALDEAk, MUSIKA ESKOLAKO BANDAk eta TXISTULARIAk eta  
DOINUZAR GAITEROAK lagunduta. Barrendain plaza inguruan konpartsaren BI LAGUN  
BERRIEI HARRERA egingo zaie.**

A continuación, salida de EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA de Beasain, acompañados por GOIZERESI TXISTULARI TALDEA, la BANDA y TXISTULARIS DE LA MUSICA ESKOLA y DOINUZAR GAITEROAK. En las inmediaciones de Barrendain plaza se dará la BIENVENIDA A LAS NUEVAS AMISTADES de la comparsa.

*Loinazko San Martin plaza*

**18**

**19**





intensivo julio

ATZO  
GAUR  
BIHAR  
FRANTSESA

Frantsesa: 696 85 11 06  
Joan Iturralde, 11 / 20200 Beasain

# kaxola

zaporeen abiapuntua

Iker Martínez

Eramateko janari goxo eta kalitatezkoa.  
Egun bereziatarako aukera paregabea!

**GORA LOINATZ JAIAK!**

747-45 65 37 | Nafarroa Etorbidea 18

#oukagara

# ouka

@oukacl clothes

Zuek gurekin edukitzea, hori bai festa giroa!

tanatorio Goierri beilatokia  
**OYARBIDE**  
ehoritzetxea - funeraria  
erraustegia - crematorio

BEASAIN • ORDIZIA • LAZKAO • TOLOSA  
[www.funerariaoyarbide.com](http://www.funerariaoyarbide.com)

**M**  
MIKEL  
ELEKTRIZITATEA

Jose Miguel Iturroiz, 14 -3º  
Tfnoa.: 638 955 385  
mikelectro@gmail.com  
20200 BEASAIN

**G gesconsa**  
aholkularitza

Nafarroa Etorbidea, 1  
20200, Beasain (GIPUZKOA)  
 943 805 088 • [asesoria@geskonsa.com](mailto:asesoria@geskonsa.com)

Aleuri



[fotoalzurikopak@gmail.com](mailto:fotoalzurikopak@gmail.com)  
Nafarroa Etorbidea 1  
943880478 / 688814738

1941 etik

## **19:00 XI. Eskuz Binakako Pilota Txapelketa Herrikoia: FINALERDIAK**

XI Campeonato manomanista popular de parejas: SEMIFINALES

*Gernika Pasealekuko pilotalekua*



## **19:00 Txistor-jana**

Txistorrada

*Zubimuzu plaza*

## **22:00-01:00 Indarkeria matxista prebenitzeko eta hari aurre egiteko informazio gunea**

Punto de información para prevenir la violencia machista y combatirla

*Zaldizurreta kalea*

## **22:30 Mariren jaitsiera**

Bajada de Mari

*Loinazko San Martin plaza*

## **23:00 KOSKOLO TXARANGA eta EKAITZ ERRALDOIEN KONPARTSAren irteera**

### **KOSKOLO, PITXU eta BAGONERO buruhandiak lagunduta**

Salida de la TXARANGA KOSKOLO y LA COMPARSA DE GIGANTES EKAITZ acompañados por los cabezudos KOXKOLO, PITXU y BAGONERO

*Loinazko San Martin plaza*



**sabado, 20 de mayo**  
**maiatzak 20, larunbata**



## **09:00 GOIZERESI TXISTULARI TALDEArekin esnadeia**

Diana a cargo de GOIZERESI TXISTULARI TALDEA

## **09:00 BEASAIN JAIETAN urtekaria salgai jarriko da**

Venta del BEASAIN FESTIVO

*Bideluze plaza, Loinazko San Martin plaza, Barrendain plaza, Igartza*

## **09:00-14:00 3x3 SASKIBALOI TXAPELKETA. Senior maila (+18 urte)**

3x3 TORNEO DE BALONCESTO Categoría senior (+18 años)

*La Salle ikastetxea*



## **10:00 Meza**

*Loinazko Andre Mariaren ermita*

## **12:00 Eidabe konpainaren GORA BIHOTZAK familientzako emanaldia**

Espectáculo familiar GORA BIHOTZAK a cargo de la compañía Eidabe

Eusko Jaurlaritzaren laguntzarekin / Con la ayuda del Gobierno Vasco

*Erauskin plazan. Eguraldi txarra eginez gero, Gernika pasealekuko frontoian /*

*En caso de mal tiempo, en el frontón de Gernika pasealekua*



# Etxebizitza eficiente, eroso eta osasungarriak



## Barandiaran

■ berrikuntzak | ■ materialak | ■ berriztagarriak

[www.barandiaran.eus](http://www.barandiaran.eus)

943 88 79 72 Sempere 7, Beasain  
943 18 78 52 B-1, Idiazabal



# Gune

agentzia inmobiliarioa



Merkatuaren balorazioa, antzeko ezaugarriak dituzten propietateen salmentak edo alokairuak aztertzaz.

- Zure etxebizitza edo lokalaren planoak marratzen ditugu.
- Erreforma proiektuetan aholkatzen dugu.
- Energia-eraginkortasun ziurtagiriaren lorpena kudeatzen dugu.
- Zure jabetza behar den hedabide guztietan sustatzen dugu, erosle edo maiosterriren bila.
- Zure etxea saltzeko prest jartzen dugu Home Staging teknikak erabiliz.

Tasación de mercado, analizando ventas o alquileres de inmuebles semejantes características de la zona.

- Levantamos planos de su vivienda o local.
- Asesoramos en proyectos de reforma y acondicionamiento interior.
- Gestionamos la obtención del certificado de eficiencia energética.
- Promocionamos su propiedad en todos los medios necesarios para localizar a potenciales compradores o arrendatarios.
- Ponemos tu casa a punto para la venta mediante técnicas de Home Staging.

Miguel Angel Idiakoz Alberdi



nº 439

ZUMARRAGA Elizkale, 3 - bajo  
Telf.: 943 03 79 75

BEASAIN Nafarroa Etb. 12  
Telf.: 943 09 35 06

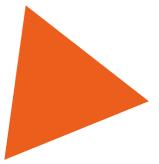


### 17:30 Haurren danborrada KOSKOLA TXARANGAK lagunduta

Tamborrada infantil acompañada por la TXARANGA KOSKOLA

Irteera/ Salida: Loinazko San Martin plaza

Ibilbidea/ Itinerario: Loinazko San Martin plaza, San Inazio kalea, Oriamendi kalea, Mendeurren etorbidea, Nafarroa etorbidea, Erauskin plaza, Kale Nagusia, Arana kalea, J.M. Iturriotz Kalea, Kale Nagusia, Loinazko San Martin plaza.



### 18:45 Haurren eta Helduen danborraden bilkura KOSKOLA TXARANGArekin,

GOIZERESI TXISTULARI TALDEArekin, MUSIKA ESKOLAKO BANDArekin eta

EKAITZERRALDOI eta BURUHANDIEN konpartsarekin batera.

Encuentro de la tamborrada infantil con la tamborrada senior junto a la TXARANGA KOSKOLA, GOIZERESI TXISTULARI TALDEA, MUSIKA ESKOLAKO BANDA y EKAITZERRALDOI eta

BURUHANDIEN konpartsza

Loinazko San Martin plaza

### 19:00 Helduen danborrada

Tamborrada senior

Irteera: Loinazko San Martin plaza

Ibilbidea/ Itinerario: Loinazko San Martin plaza, San Inazio kalea, Oriamendi kalea, Mendeurren etorbidea, Nafarroa etorbidea, Erauskin plaza, Kale Nagusia, Arana kalea, J.M. Iturriotz Kalea, Kale Nagusia, Loinazko San Martin plaza.

### 21:00 Helduen danborradaren azken joaldia KOSKOLA TXARANGArekin, GOIZERESI

TXISTULARI TALDEArekin eta MUSIKA ESKOLAKO BANDArekin

Retreta de la tamborrada senior junto a la TXARANGA KOSKOLA, GOIZERESI TXISTULARI TALDEA y la MUSIKA ESKOLAKO BANDA.

Loinazko San Martin plaza

### 22:00-01:00 Indarkeria matxista prebenitzeko eta hari aurre egiteko informazio gunea

Punto de información para prevenir la violencia machista y combatirla

Zaldizurreta kalea

### 23:00 Kontzertua: GOZATEGI taldea

Bideluze plaza





**SILVIA MIRAS CASASAYAS**  
ODONTOLOGOA

*Irribarrea egun batean  
¡Sonrisa en un día!*



**CAD-CAM-ekin irribarrea  
aldatzen dizugu egun batean  
Con CAD-CAM cambiamos  
tu sonrisa en un día**



Innovación en diagnóstico  
Imágenes 3D

**Orthophos S 3D**



**SERVICIO PADI  
Y ORTODONCIA**

domingo, 21 de mayo  
maiatzak 21, Igandea

21

9:00 Heriotzarik gabeko Arrantza Lehiaketa eskualdeko gaztetxoei zuzenduta  
(8:30ean izen-ematea eta 12:00etan sari banaketa)

Concurso de pesca sin muerte dirigida a la juventud de la comarca  
(8:30 inscripción y 12:00 reparto de premios)  
*Igartzako zubia*

10:00 XLX. Loinazko San Martin Nazioarteko Xake-jokaldiak

XLX Torneo Internacional San Martín de Loinatz de Ajedrez  
*Gernika pasealekuko frontoia*

10:30 Kalejira Beasaingo GOIZERESI TXISTULARI TALDEArekin

Pasacalles con GOIZERESI TXISTULARI TALDEA de Beasain

12:00 Udalbatzaren sokadantza

Sokadantza de la Corporación municipal  
*Loinazko San Martin plaza*

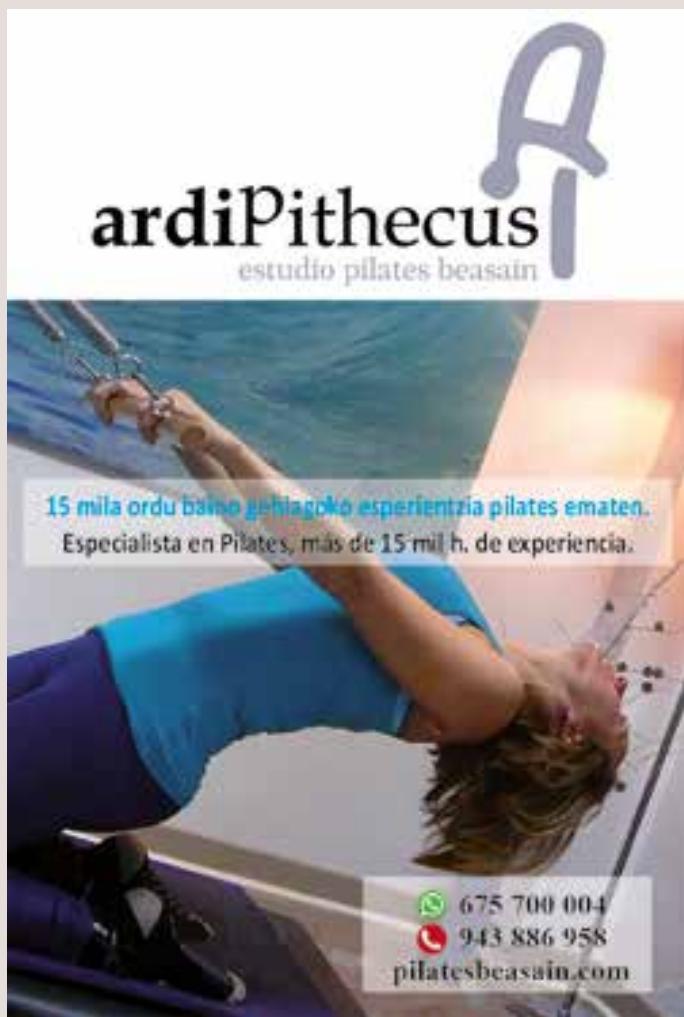
18:00 EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAren irteera,  
GOIZERESI TXISTULARI TALDEArekin

Salida de EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA y GOIZERESI TXISTULARI TALDEA  
*Loinazko San Martin plaza*

19:30 - 21:30 Kale animazioa ROCKALEAN taldearen eskutik

Animación de calle a cargo de ROCKALEAN taldea  
*Irteera: Bideluze plaza*

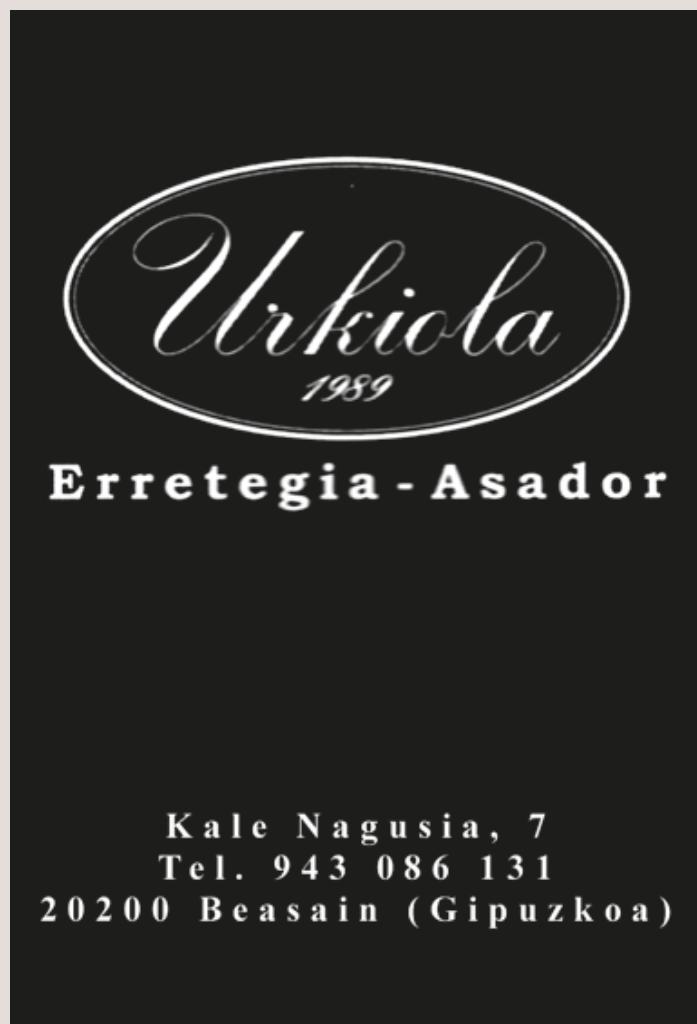




**ardipithecus**  
estudio pilates beasain

15 mila ordu baino gehiagoko esperientzia pilates ematen.  
Especialista en Pilates, más de 15 mil h. de experiencia.

675 700 004  
943 886 958  
[pilatesbeasain.com](http://pilatesbeasain.com)



*Urkiola*  
1989

**Erretegia - Asador**

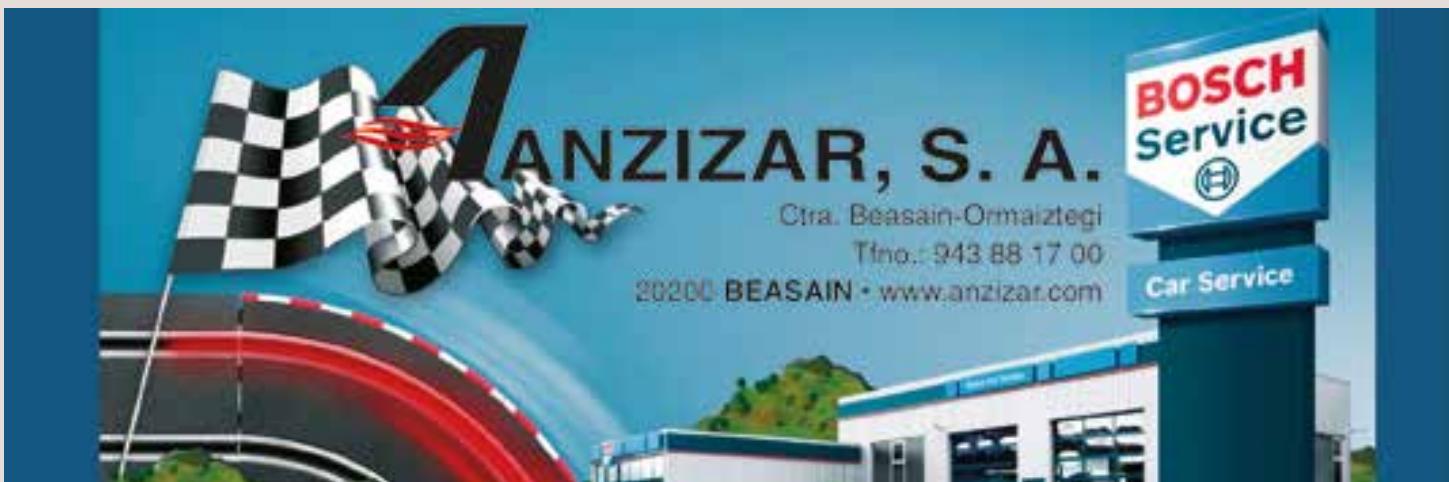
Kale Nagusia, 7  
Tel. 943 086 131  
20200 Beasain (Gipuzkoa)



**nagusioptika**  
optika | optometria | kontaktologia

kale nagusia, 10 beasain t.943 161 999 [nagusioptika@gmail.com](mailto:nagusioptika@gmail.com)

RPF: 78/119



**ANZIZAR, S. A.**

Ctra. Beasain-Ormaiztegi  
Tfno.: 943 88 17 00  
20200 BEASAIN • [www.anzizar.com](http://www.anzizar.com)

**BOSCH**  
Service

Car Service

**22:30 Su-festa musikatua PIROTECNIA ZARAGOZANA enpresaren eskutik**

Espectáculo piromusical a cargo de la empresa PIROTECNIA ZARAGOZANA

*Igartzako Monumentu Multzoa*



**23:30 CARBON CLUB kale ikuskizuna Markeliñe konpainaren eskutik**

Espectáculo de calle CARBON CLUB a cargo de la compañía Markeliñe

Eusko Jaurlaritzaren laguntzarekin / Con la ayuda del Gobierno Vasco

*Erauskin plaza*





*Nerea Larrea Oyarbide*

Odontóloga N.º Col. 764

Aho kirurgia • Inplantologia • Periodontzia  
ATM eta Ahoeko mina • Hertz estetika

Dulce María Loinaz, 3 - 20200 BEASAIN

Tel. 943 08 81 18

[www.nerealarreaoayarbide.com](http://www.nerealarreaoayarbide.com) - [info@nerealarreaoayarbide.com](mailto:info@nerealarreaoayarbide.com)

**INMOIRAIN**  
Servicios Inmobiliarios

DONOSTIA / T 943 256 812

BEASAIN / T 943 805 580

C. COMERCIAL OLABERRIA / T 943 729 374

**ALT**  
*graphic's*

25 urteko esperientzia  
errotulazio zerbitzuetan

Errotulazioak top!  
Izen bat Gurekin!



- Car wrapping sistema
- Errotuluak, erliebedunak, argidunak
- Era guztietako ibilgailuak
- Kanpo eta barne errotulazioa
- Arropa eta enpresa  
opari pertsonalizatuak
- Inprenta zerbitzuak

943 09 47 30

[alt@alt.eus](mailto:alt@alt.eus)

Salbatore a.u.29,3 pab Beasain



TXINDOKI INSTALAZIOAK  
Oriamendi, 19-Behea  
Tfnoa. eta Faxa: 943 88 00 82  
20200 BEASAIN (Gipuzkoa) - E-posta: [instalacionestxindoki@euskalnet.net](mailto:instalacionestxindoki@euskalnet.net)

GASA IV MGE / GAS - EG IV  
BEROKUNTZA / CALEFACCION  
AIRE EGOKITUA/AIRE ACONDICIONADO

INSTALACIONES TXINDOKI

**Inausti** hertz klinika  
1998tik

Joan Hurrelde, 3 behe  
20200 Beasain (Gipuzkoa)  
Tel. 943 88 46 28



...ahoko lorenzainak gara

**IRRIFARRA**  
*bihotzean hazten*  
eta  
**AHOAN** loratzen  
*den hazia da*

**lunes, 22 de mayo**

**maiatzak 22, astelehena**

**22**

**Koadrilen eguna Día de las Cuadrillas**

**08:00 GOIZERESI TXISTULARI TALDEArekin esnadeia**

Diana a cargo de GOIZERESI TXISTULARI TALDEA

**09:00 Prozesioa Andre Maria Zeruratuaren parrokiatik Loinazko San Martinen basilikara, txistulari eta dantzariekin. Jarraian Meza Nagusia**

Procesión desde la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción a la basílica de San Martín de Loinatz, con dantzaris y txistularis. A continuación Misa Mayor

*Andre Maria Zeruratuaren parroquia*

**10:30 Erromeria MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARI TALDEArekin, barraskiloak, odolkia, txorizoa eta gazta dastatuz**

Romería a cargo de MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARIEN TALDEA y degustación de caracoles, morcilla, chorizo y queso.

*Loinazko San Martinen basilika*

**11:00 Lagun taldeen arteko XLV. Areto Futbol Txapelketako azken partida ORIA eta INCANSABLES TXARANGEK alaituta**

Final del XLV Campeonato de Fútbol Sala intercuadrillas animado por las TXARANGAS ORIA e INCANSABLES

*La Salle-San Jose ikastetxea*



**11:30-14:00 Umeentzako parkea, puzgarri eta bestelako jolasekin**

Parque infantil con hinchables y otras atracciones

*Barandiaran plaza (Eguraldi txarra eginez gero, Ezkiagako frontoian/ En caso de mal tiempo en el frontón de Ezkiaga)*

**12:00 XII. Eskuz Binakako Pilota Txapelketa Herrikoia: FINALA**

XII Campeonato Manomanista Popular de Parejas: FINAL

*Gernika pasealekuko pilotalekua*

**13:00 Lagun taldeen irteera ORIA eta INCANSABLES TXARANGEK alaituta**

Salida de las cuadrillas acompañadas por las TXARANGAS ORIA e INCANSABLES





**RESIDENCIA CANINA  
TXAKURRENTZAKO BIZILEKUÁ**

# BASAJAUN

Naturas inguratutako hesitutako  
14.000 m<sup>2</sup> ko parkea.  
Jasotze eta etxera eramateko zerbitzua Beasainen.  
Txakurren hezkuntza ikastaroak.  
**14 urteko esperentzia**

14.000 m<sup>2</sup> de parque vallado  
en plena naturaleza.  
Servicio de recogida y entrega a Beasain.  
Cursos de educación canina.  
14 años de experiencia

687 319 593 • 688757076  
[www.basajaun.info](http://www.basajaun.info) • [basajaun@basajaun.info](mailto:basajaun@basajaun.info)  
ARBIZU  
(Beasaín 20 minutos a 20 minutos de Beasain)

Paseos  
en grupo  
por un  
entorno  
idílico



Iturgintza / Fontanería  
Berokuntza / Calefacción

Erakusketa - Exposición  
Esteban Lasa, 7. BEASAIN  
Tfnoa: 943 88 80 29  
Faxa: 943 16 14 64  
[gaztelu.koop@gmail.com](mailto:gaztelu.koop@gmail.com)

**GSM**  
GRAFICAS  
**san martin**  
INPRIMATEGIA  
Impresio arloan adituak.  
Profesionales de la Impresión.

Nafarroa etorbidea, 41 - BEASAIN - 943882468  
[www.graficassanmartin.com](http://www.graficassanmartin.com)

DIFS FORMACIÓN 943 88 03 46

**CLASES INTENSIVAS DE VERANO** ONLINE O PRESENCIAL

NO TIRES LA TOALLA CON EL INGLÉS!

TODOS LOS NIVELES

MATRÍCULA ABIERTA CURSO 2023-2024

PRESENTA ÉSTE CUPÓN Y TENDRÁS UN 5% DE DESCUENTO

**MAPFRE**

Alberto Castillo Marzabal  
ASESOR FINANCIERO

Zapatori, 5  
20200 Beasain (Gipuzkoa)  
Tel.: 943 163 040  
Móvil: 676 634 811  
Fax: 943 805 791  
E-mail: [alcasti@mapfre.com](mailto:alcasti@mapfre.com)

**MARGOGAI.com**  
Pinturak, Tresnak, Dekorazioa,  
industriala, Makineria

**BILTEGIA**  
**Lazkaibar 1-1 Beasain**  
**Tel/Fax: 943.88.22.93**  
**E-mail:**  
**[lazkaibar@margogai.com](mailto:lazkaibar@margogai.com)**  
**[beasain@margogai.com](mailto:beasain@margogai.com)**

**DURANAL**

## **16:30 JUNDAJO TXARANGAren irteera**

Salida de la TXARANGA JUNDAJO

*Bideluze plaza*



## **17:00-19:30 Umeentzako parkea, puzgarri eta bestelako jolasekin**

Parque infantil con hinchables y otras atracciones.

*Barandiaran plaza (Eguraldi txarra eginez gero, Ezkiagako frontoian/ En caso de mal tiempo en el frontón de Ezkiaga)*

## **17:30 Lagun taldeen bilkura eta jaitsiera ORIA, INCANSABLES eta JUNDAJO TXARANGEK lagunduta**

Concentración y bajada de las cuadrillas, acompañadas por las TXARANGAS ORIA, INCANSABLES y JUNDAJO

*Irteera / Salida: Barrendain plaza*

## **18:00 ORIA TXARANGAren irteera Arangoiti egoitzara, eguneko zentrora eta Urbiberri Erretiratuen Etxera**

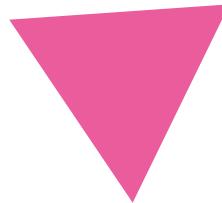
Salida de la TXARANGA ORIA a la Residencia Arangoiti, al centro de día y al Hogar de las personas jubiladas Urbiberri

*Erauskin plaza*

## **19:00 Dantzaldia BIDE BATEZ taldearekin**

Verbena a cargo del grupo BIDE BATEZ

*Bideluze plaza*



## **19:00 Dantzaldia CAFÉ IRLANDÉS taldearekin**

Bailables a cargo del grupo CAFÉ IRLANDÉS

*Erauskin plaza*

## **20:00-01:00 Indarkeria matxista prebenitzeko eta hari aurre egiteko informazio gunea**

Punto de información para prevenir la violencia machista y combatirla

*Zaldizurreta kalea*

## **23:00 Dantzaldia BIDE BATEZ taldearekin**

Verbena a cargo del grupo BIDE BATEZ

*Bideluze plaza*





Hiribarren Kalea 34, 20210 Lazkao, Gipuzkoa [cocoon.urbil@bigmat.es](mailto:cocoon.urbil@bigmat.es)



# Xamar

Asesoría económica y fiscal  
Ahokularitza ekonomikoa eta fiskala

[www.xamarasesoria.com](http://www.xamarasesoria.com)



- Empresa eta Autonomo en  
kontabilitatea eta gestioa
- Komunitateen administrazioa
- Higiezin ahokularitza

- Contabilidad y gestión de  
Empresas y Autónomos
- Comunidades de vecinos
- Inmobiliaria

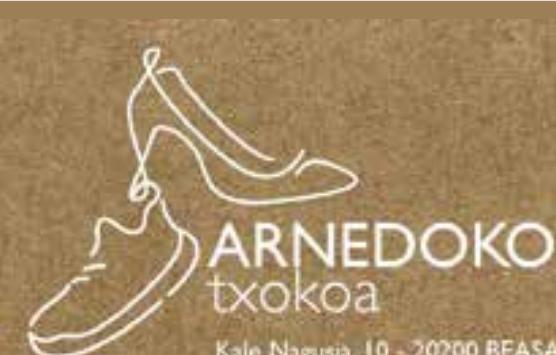
[asesoria@xamarasesoria.com](mailto:asesoria@xamarasesoria.com)  
[comunidades@xamarasesoria.com](mailto:comunidades@xamarasesoria.com)

Hirigoien 8A - 20210 Lazkao (Gipuzkoa) · Tel.: 943 888 798 · Mov.: M. 665 547 752



**EGUZKI**  
INFRAESTRUCTURAS

NAFARROA ETORRIDEA, 17  
20200 BEASAIN GIPUZKOA  
TEL. 943 88 94 82  
FAX 943 88 60 04  
[eguzki@infraestru.com](mailto:eguzki@infraestru.com)



Kale Nagusia, 10 - 20200 BEASAIN  
Tel. 943 944 022  
e-mail: [arnedoko22@gmail.com](mailto:arnedoko22@gmail.com)

martes, 23 de mayo

maiatzak 23, asteartea

23

## 10:00 Urteroko Azoka Bereziaren hasiera

Comienzo de la Feria Extraordinaria anual

- **Barazki-lehiaketa** / Concurso de verduras y hortalizas

*Loinazko San Martin plaza*

- **Azienda eta hegaztien erakusketa** / Exposición de ganado y aves

*Arana kalea*

## 11:00 Kalejira GOIZERESI TXISTULARI TALDEArekin

Pasacalle con GOIZERESI TXISTULARI TALDEA



## 12:00 Umeen Sokadantza

Sokadantza infantil

*Loinazko San Martin plaza*



## 12:00 Kalejira MUSIKA ESKOLAKO TRIKITIXA TALDEArekin

Pasacalles con el GRUPO DE TRIKITILARIS DE LA MUSIKA ESKOLA

## 12:45 MUSIKA ESKOLAKO TRIKITIXA TALDEAren joaldia

Actuación del GRUPO DE TRIKITILARIS DE LA MUSIKA ESKOLA

*Bideluze plaza*

## 13:00 Bertsolarien saioa: Amets Arzallus, Andoni Egaña, June Aiestaran, Nerea Elustondo

Gai-jartzailea: Igor Eguren

*Bideluze plaza*



## 16:30-19:30 Haur eta gaztetxoentzako jolaserako eremua

Parque infantil y juvenil

*Barandiaran plaza. (Eguraldi txarra eginez gero, Ezkiagako frontoian /*

*En caso de mal tiempo en el frontón de Ezkiaga)*



## 19:00 Helduen Sokadantza

Sokadantza de personas adultas

*Loinazko San Martin plaza*

## 19:30 Bertsolarien saioa: Amets Arzallus, Andoni Egaña, June Aiestaran, Nerea Elustondo

Gai-jartzailea: Igor Eguren

*Loinazko San Martin plaza*



# JM. IMAZ

## euskoopticos

UKIPEN-LENTEAK  
ENTZUNGAILUAK

LENTES DE CONTACTO  
AUDÍFONOS

Kale Nagusia, 46 Tfnoa. 943 88 20 55 BEASAIN

RPS 5513

Camden  
ENGLISH  
SINCE 1999

[www.camdenbeasain.com](http://www.camdenbeasain.com)

639 470 311

¡Matrícula  
gratuita hasta  
23 junio!

### MATRÍCULAS CURSO 2023-24 ABIERTAS

Grupos disponibles a partir de los 8 años  
Centro Preparatorio Oficial Cambridge  
Cursos intensivos.



**TRUK**  
moda eta osagarriak

Nafarroa etorbidea, 31  
Beasain Gipuzkoa  
T 943883545  
[trukmoda@gmail.com](mailto:trukmoda@gmail.com)

@ trukmoda. ● f



**xalo**  
ARROPA DENDA

Nagusia, 42  
Tel.: 943 16 20 56  
20200 BEASAIN

**BEREZIARTU**  
TAPIZDENDA-TAPIZERIA



ZURE ETXEA JAZTEK DUGU  
VESTIMOS TU CASA

Kale Nagusia, 9  
20200 BEASAIN  
Telf. 943 88 04 98  
[tapierezdziatu@yahoo.es](mailto:tapierezdziatu@yahoo.es)

**l park**  
arkitektura

Zazpikaleetako 1. beheko 20200 Beasain  
Telf - Fax: 943 027 982



2023ko  
**Loinaz  
etxetako  
Jaiak**

Maiatzaren  
19tik 28ra

# FESTETAN ERE ASKE!!

ERASO MATXISTARIK EZ!

Indarkeria matxista ez da soilik eraso fisikoa edo sexuala. Baimenik gabeko zirriak eta musuak, intimidazioa, komentario, irain edo keinu LGTBI-fóbicoak indarkeria matxista dira. Erabili baliabide hauek indarkeria pairatzen edo ikusten baduzu. **EZ BEGIRATU BESTE ALDERA!**

**ERABILI BALIABIDE HAUEK INDARKERIA PAIRATZEN EDO IKUSTEN BADUZU.**

**UTILIZA ESTOS RECURSOS SI LA SUFRES O LA PRESENCIAS.**



**INFORMAZIO GUNEA  
INDARKERIA MATXISTA  
PREBENITZEKO ETA HARI AURRE EGITEKO:**  
**M19 22:00 - 01:00 M26 22:00 - 01:00**  
**M20 22:00 - 01:00 M27 21:00 - 01:00**  
**M22 20:00 - 01:00**

**PUNTO DE INFORMACIÓN PARA PREVENIR  
LA VIOLENCIA MACHISTA Y COMBATIRLA**

**19M 22:00 - 01:00 26M 22:00 - 01:00**  
**20M 22:00 - 01:00 27M 21:00 - 01:00**  
**22M 20:00 - 01:00**

<b>Whatsapp zerbitzua</b>	<b>688 768 608</b>	Servicio de WhatsApp
<b>Gizarte-Ongizatea</b>	<b>943 028 075</b>	Bienestar social
<b>Udaltzaingoa</b>	<b>943 028 080</b>	Policía Municipal
<b>Satevi</b>	<b>900 840 111</b>	Satevi

miércoles, 24 de mayo  
maiatzak 24, asteazkena

24

**19:30 Beasaingo “GUREA” eta Hernaniko “GOIZ EGUZKI” abesbatzen kontzertua**

Concierto de las Corales “GUREA” de Beasain y “GOIZ EGUZKI” de Hernani.

*Usurbe Antzokia*

jueves, 25 de mayo  
maiatzak 25, osteguna

25

**18:15 Dantza: Ana Capillaren eskutik MUSIKA-KAXATXOA emanaldia.**

Espectáculo de danza: MUSIKA-KAXATXOA a cargo de Ana Capilla.

*Zubimuzu plaza*

**19:00 Dantzaldia TSUNAMI taldearen eskutik**

Bailables a cargo de TSUNAMI taldea

*Erauskin plaza*





café-bar  
BIDEPLAZA  
Pl. Bideluze, 2 - Beasain

entsaladak  
plater konbinatuak  
ogitarrekoak  
hanburguesak

ensaladas  
platos combinados  
bocadillos  
hamburguesas

Mirari  
mertzeria lentzeria

Nafarroa etorbidea 5 - Beasain  
t.: 943 88 02 70

**Imaz**  
JOYERIA - RELOJERIA

Joyería Imaz  
J.M. Iturriozt, 8-10  
20200 BEASAIN  
T.F. 943884063

Festa hauetan enkargatu zure PIZZA -  
Estas fiestas encarga tu PIZZA:

*Buen Bokado*  
*Jar* 943 25 04 17

- York eta gazta / Jamón york y queso
- 4 gazta / 4 Quesos:  
Tomatea, mozzarella, parmesano, gorongozola, cheddar.
- Diablo:  
Tomatea, mozzarella, txorizo mina, pipar berdea eta gorría  
Tomate, mozzarella, chorizo picante, pimiento verde y rojo
- Buen bokado\*:  
Tomatea, mozzarella, oilaskoa, bexamela, tipula  
Tomate, mozzarella, pollo, bechamez, cebolla pochada
- Barbakoa:  
Tomatea, mozzarella, hirugiarrea, barbakoa saltxa, txekor haragia  
Tomate, mozzarella, bacon, salsa barbacoa, carne de ternera

Pizza tabernan.... 10,80€ (\*11,80)



obra berrietaurako ur eta berokuntza instalazioak  
iturgintza - aire girota - erreformak -koordinaketa



**garmendia**  
INSTALAKUNTZAK

Ezkiaga etorbidea, 38 BEASAIN  
Tel/Faxa : 943 16 47 13  
instalakuntzak@garmendia.eu

viernes, 26 de mayo  
maiatzak 26, ostirala

26

18:00 Tafallako COMPARSA DE GIGANTES ASIER MARCO ERRALDOI KONPARTSAren eta Beasaingo EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAren irteera, GOIZERESI TXISTULARI TALDEAk, MUSIKA ESKOLAKO BANDAk eta TXISTULARIAk eta DOINUZAR GAITEROAK lagunduta

Salida de la COMPARSA DE GIGANTES ASIER MARCO ERRALDOI KONPARTSA de Tafalla junto a EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA de Beasain, acompañados por GOIZERESI TXISTULARI TALDEA, la BANDA y TXISTULARIS DE LA MUSIKA ESKOLA y DOINUZAR GAITEROAK *Loinazko San Martin plaza*

19:30 KANTUJIRaren irteera MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARIAK lagunduta

Salida del grupo KANTUJIRA acompañados por MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARIAK *Igartzatik Bideluzera*

20:30 DANTZAKI dantza-eskolaren dantza erakustaldia

Exhibición de bailes a cargo de DANTZAKI dantza-escola  
*Gernika pasealekuko frontoia*

21:00 Beti-Bizi elkartea afaria eskainiko die “Beasain Jaietan” aldizkarian iragarkiak jarri edota kolaboratu dutenei.

La sociedad Beti-Bizi ofrecerá una cena a quienes han colaborado y anunciado en la revista “Beasain Jaietan”.

*Beti-Bizi elkartea*

22:00-01:00 Indarkeria matxista prebenitzeko eta hari aurre egiteko informazio gunea

Punto de información para prevenir la violencia machista y combatirla

*Zaldizurreta kalea*

22:30 Kontzertua: INPAKTO taldea

*Bideluze plaza*

23:30 Kontzertua: KAI NAKAI taldea

*Bideluze plaza*





asesoria de empresa

servicios jurídicos

administración de fincas

AHOLKULARITZA

ABOKA-TUAK

KOMUNI-TATEAK

aseplan

IRPF 2022

AHOLKULARITZA  
ASESORIA  
aseplan.es

25 aniversario

JOSE MIGUEL ITURROTEZ, 2/B - BEASAIN  
T 943 086 420

DULCE M<sup>º</sup> LOINAZ, 3 - BEASAIN  
T 943 887 129

**Kids&Us.**  
language school

Born to be Me!

Ingleesa | Untetik Aurriera

Dolare Kalea 5  
BEASAIN

647-992-483

UK flag

sábado, 27 de mayo  
maiatzak 27, larunbata

27

**Mozorro eguna** Día de disfraces

**09:30 LXXII. Loinatz Txirrindulari-proba**

LXXII Prueba Ciclista Loinatz

Nafarroa etorbidea

**10:00 Elkarteen arteko sukaldaritza lehiaketa**

Concurso gastronómico intersociedades

Loinazko San Martin plaza azpia

**11:00 OIARTZUNGO XIRULARRU TALDEArekin kalejira**

Pasacalle a cargo de los gaiteros OIARTZUNGO XIRULARRU TALDEA

**11:00 Erretiratuentzako toka eta igel txapelketa**

Campeonato de toca y rana para las personas jubiladas

Arana kalea

**13:00 Elkarteen arteko sukaldaritza lehiaketan prestatutako jakien aurkezpena**

Presentación de platos del concurso gastronómico intersociedades

Loinazko San Martin plaza

**16:00 Gazteen arteko Xake-txapelketa.**

Campeonato juvenil de ajedrez

Murumendi ikastetxea

**16:00-20:00 Botiltzar edo botiltxar "Arriskuak gutxituz, gozamenak areagotuz"**

BotellON o BotelloFF" Reduciendo riesgos, aumentando placeres"

Herrian zehar

**19:00 Kontzertua: DEMODE QUARTET**

Erauskin plaza

**21:00-01:00 Indarkeria matxista prebenitzeko eta hari aurre egiteko informazio gunea**

Punto de información para prevenir la violencia machista y combatirla

Zaldizurreta kalea

**23:00 DISNOKTIA eta DEFITION DJak**

Bideluze plaza

**00:00-03:00 Testing-programa: drogen erabilera arriskuak murrizteko informazioa eta sustantzia ilegalen analisi gunea**

Testing-programa: Punto de información de reducción de riesgos por consumo de drogas y análisis de sustancias ilícitas.

Zaldizurreta kalea





ERAUKUSKETA BERRIA  
DUGU, ETORRI  
BISITATZERA!



Goardia Ind. 4,  
Idiazabal.

# Bai Reformas

ERAIKUNTZAK - ERREFORMAK

ERRESTAURAZIOAK - BARNE DISEINUA

C/Ezkiaga, s/n - Beasain 20200

943 88 76 40 - 677 577 339

[info@baireformas.com](mailto:info@baireformas.com)

[www.baireformas.com](http://www.baireformas.com)



Jarraitu gure  
facebooka

Join the language  
party and broaden  
your horizons!

Ingelesa eta frantsesa 3 urtetik aurrera.  
Cambridge azterketak: deialdiak urte osoan.  
Udako ikastaro trinkoak.

Lacunza  
HIZKUNTZA ESKOLA

Lacunza

INGELESA ETA FRANTSESA

Beasain, San Inazio 17 | 943 46 47 00 | [www.lacunza.es](http://www.lacunza.es)

domingo, 28 de mayo  
maiatzak 28, igandea

28

### 09:00 Esnadeia. Iturengo AURTIZKO JOALDUNAK

Diana con los JOALDUNES DE AURTIZ de Ituren

### 10:00 Esnadeia. Musika Eskolako DULTZAINEROAK

Diana con Musika Eskolako DULTZAINEROAK

**12:00 LIX. Beasaingo Hiria argazki lehiaketa eta XXIV Igartza saria argazki lehiaketako sari emateak. Jarraian, erakusketaren inaugurazioa.**

(Bisitak ekainaren 11 arte, 18:00etatik 20:00etara; larunbatetan eta igandeetan

**12:00etatik 14:00etara ere bai)**

Entrega de premios del LIX concurso fotográfico Beasaingo Hiria y XXIV concurso fotográfico Igartza saria. A continuación inauguración de la exposición.

(Visitas hasta el 11 de junio, de 18:00 a 20:00 horas; los sábados y domingos también de 12:00 a 14:00)

*Igartzako jauregiko erakusketa aretoa*



### 12:00 EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAren irteera DOINUZAR GAITEROAK lagunduta

Salida de EKAITZ ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA acompañados por DOINUZAR GAITEROAK

*Ezkiaga auzoa*



### 12:00 Beasaingo XXI. Dantza Topaketa

XXI Encuentro de Danza

*Barrendain plaza*

### 13:00 Kontzertua: ERREENTERIAKO KULTUR ELKARTEKO BANDA eta BEASAINGO LOINATZ UDAL MUSIKA ESKOLAKO BANDA

Concierto a cargo de la ERREENTERIAKO KULTUR ELKARTEKO BANDA y BEASAINGO LOINATZ UDAL MUSIKA ESKOLAKO BANDA

Zuzendaria / Director: Aitor Mitxelena

*La Salle-San Jose ikastetxea*





Avda. Navarra, 25  
20200 Beasain  
Tfno. 943 061 714  
Móvil 603 619 469



BIDAI AGENTZIA

AGENCIA DE VIAJES

[www.abio.es](http://www.abio.es)

Kale Nagusia, 38 - T 943 80 53 11  
[abio@abio.es](mailto:abio@abio.es)



GEURIA

Tel.: 943 88 01 62 / Fax: 943 88 83 33  
Itolako Industrialdea  
Salbatore Auzoa 15A, Pab. C4  
20200 BEASAIN

Tel. 650 400 815  
Errementari 8 bajo  
20400 TOLOSA

[geuria@geuria.com](mailto:geuria@geuria.com) - [www.geuria.com](http://www.geuria.com)

UDAKO IKASTARO TRINKOAK  
Ekaina - Uztaila - Abuztua

CURSOS INTENSIVOS DE VERANO  
Junio - Julio - Agosto



elduaien  
hizkuntza-ekolo-academiadidiomas

ONDO PASA  
LOINATZ  
JAIAK!

BEASAIN

Tel.: 943 10 42 96

[beasain@elduaien.com](mailto:beasain@elduaien.com)

[www.elduaien.com](http://www.elduaien.com)

## 17:30 Dantzaoka eta play-backa

Dantzaoka y play back.

**Antolatzailea / Organiza: Atxipi Aisialdi Taldea**

Bideluze plaza

## 18:00 Beasaingo XXI. Dantza Topaketa

Kalean zehar

## 18:30 Beasaingo XXI. Dantza Topaketa: AZKEN KALEJIRA

Erauskin plaza

## 19:00 Herri-Kirol jaialdia

Festival de Deporte Rural

*Dolarea parkea (eguraldi txarrarekin Gernika pasealekuko frontoian/  
en caso de mal tiempo en el frontón de Gernika pasealekua)*



# BEASAINGO TXOZNAK

**2023**

Maiatzak 18, osteune

20:00 **FITO SKINS**  
**SHELDONS BROTHERS**

Maiatzak 19, ostirala

23:00 **KONTROL NORTE**  
**AZKEN SUSTRAIK**  
**SOFOKAOS**  
**ILTZE**  
**DJ 3HAIZETARA**

Maiatzak 20, larunbata

22:00 **TATTA, MUTIKO & DENSO**  
**LA TOKOKERA**  
**DIRTY OLD GASTEIZ**  
**DJ MAIXU**

Maiatzak 22, astelehena

19:00 **SKAPME ELEKTROTXARANGA**  
22:00 **EMAION ERROMERIA**  
**DJ BULL**

Maiatzak 26, ostirala

19:00 **KORREKINTUS**  
DISTOPIA ELEKTROTXARANGAREKIN  
22:00 **GILDA**  
**SILITIA**  
**DJ EXPUELA**

Maiatzak 27, larunbata

22:00 **MUXUTRUK ERROMERIA**  
**XSAKARA**  
**DJ GORRIONTXU ETA LAZTANA**





**1. Loinatz Jai alaiak eta parte-hartzaileak nahi ditugu. Denok gozatzeko, besteak errespetatu.**

Queremos unas Loinatz jaiak alegres y participativas. Respeta y disfruta.

**2. Edozein arazoren aurrean deitu 112 telefono zenbakira edo Eusko Jaurlaritzaren 24 orduko Arreta Zerbitzura (900840111)**

Ante cualquier problema llama al 112 o al Servicio de Asistencia 24 horas del Gobierno Vasco (900840111)

**3. Norbaiti zerbait gertatuz gero, zure laguntza eskaini. Ez utzi bakarrik hura artatu arte.**

Ayuda a quien lo necesite. Acompáñale hasta que se le atienda.

**4. Ez oztoporik jarri lanean ari direnei; kontuan izan, batzuk lan egingo dutela gainontzeko ondo pasa dezagun.**

No obstaculices a quien está trabajando; hay quien trabaja para que tu disfrutes.

**5. Jaietan ere sexismorik ez. Salatu beldurrarazte, jazarpen eta indarkeria jokabideak**

No al sexismo incluso en fiestas. Denuncia actitudes de intimidación, acoso o violencia.

**6. Zure adiskideek izan dezatela zure planen berri.**

Comparte con tus amistades información sobre tus planes

**7. Alkoholarekiko jarrera arduratsua izan.**

Manten una actitud responsable con el alcohol.

**8. Zaindu zure gauzak. Ekidin balioko gauzak eramatea, poltsa ondo itxi eta ez utzi sakelekorik, karterarik, ... edonon.**

Cuida de tus cosas. Evita llevar cosas de valor, cierra el bolso, no dejes el móvil, cartera, ... en cualquier sitio.

**9. Zaindu herria eta herriko jaiak. Neurtu bolumena, zaratak ez dezala algara isildu.**

Cuida Beasain y sus fiestas. Controla el volumen, que el ruido no acalle la risa.

**Mozorro egunerako oharrak:**

- Erabilitako plataformak edo bestelako trasteak, jaso. Kalean geratzen den guztia eraman egingo da.**

- Zaldizurreta goiko eta beheko plazak ez okupatu haima edo antzeko tresneria jarrita.**

- Inguruko bizilagunak errespetatu, musika ekipoen bolumena 2:00ak alderako jaistea eta kontrolatzea eskatzen da.**

**Avisos para el día de los disfraces:**

- Las plataformas u otros objetos que utilices, recógelos. Todo lo que quede en la vía pública será retirado.

- No está permitida la ocupación de las plazas y porches de Zaldizurreta con haimas u otras plataformas.

- Respetá el descanso de las personas de la zona, se ruega bajar y controlar el volumen del equipo de música para las 2:00 horas de la madrugada.

# Musika eskertzaileak

2023ko Loinatz Jaietako egitarau hau  
ondorengo partaidetzari esker eratu da:  
La realización de este programa de las Loinatz  
Jaiak 2023 ha sido posible gracias a la participación de:

Aitz-Zorrotz Elkartea  
Aizkorri Mendizale Elkartea  
Alfil Xakelari Elkartea  
Alkartasuna Lizeoa  
Andre Mari Zeruratuaren Parroquia  
Arane Loinatz Abestatza  
Aranealde Elkartea  
Argizpi Argazkizale Elkartea  
Arrano Beltza Euskal Herri Kirol Taldea  
Arrano Kultur Elkartea  
Atzegi  
Atxipi Aisialdi Elkartea  
Aurtzaka Dantza Taldea  
Bareak Elkartea  
Bareak Merkatari Elkartea  
Batzokia Kultur Elkartea  
Beasaingo Ikastola  
Beasaingo Lagun Taldeak  
Beasaingo Loinatz Musika Eskola  
Beti Bizi Kultur Aisialdi Elkartea  
Dantzaki  
Ekaitz Erraldoi eta Buruhandi Konpartsua  
Goizerezi Txistulari Elkartea  
Jesús Larrañaga Kultur Elkartea  
Kantujira Taldea  
Koskola Txaranga  
La Salle San José Ikastetxea  
Loinatz Abesbatza Elkartea  
Loinatz Txirrindulari Elkartea  
Loinazko San Martinen Basilika  
Murumendi Ikastetxea  
Murumendi Pelotazale Elkartea  
Murumendi Pilota Eskola  
Ostadar Dantza Taldea  
Usurbe Kultur Elkartea



Beasaingo Udala

Goierrialdea autobusak • Mota guztiako autobusak • Goierriko herrien zerbitzura



Tel. 943 88 59 69 • [info@goierrialdea.eus](mailto:info@goierrialdea.eus) • BEASAIN



Oferta Santander Consumer Renting 36 para un Mazda2 Hybrid 1.5 RS-KW 171cv CVT CNT Pure Plus. Plazo: 36 meses. Tasa fija de A.2884,38 cuotas de 210 €. IVA INCLUIDO. Kilometraje: 12.000 km/año. Incluye mantenimiento integral del vehículo según el programa de Mazda, seguro a todo riesgo sin franquicia, asistencia en viaje con grúa desde el Km. 0, gestoría de multas, gestión de compra y matriculación e impuesto de matriculación (sin IVA incluido). No incluye cambio de neumáticos. Oferta válida hasta 31/03/2022. Incompatible con otras ofertas financieras.

**Automotor Bikar S.A.**

Segundo Izpizua, 14. **Donostia-San Sebastián**  
Ventas Tel. 943 32 72 56. Postventa Tel. 943 27 61 66  
Ctra. nacional 1, Km 419 **Beasain**  
Ventas y Postventa Tel. 943 88 92 96



**Peluquería Cristina**



Joan Iturrealde, 7  
20200 Beasain / Gipuzkoa  
943 086 138

**Loinaz**  
**KAFETAK**



San Inazio k., 14 20200 Beasain - 943.885128  
Zubierreka Poligono 53 - 20210 Lazkao  
[cafesloinaz@yahoo.es](mailto:cafesloinaz@yahoo.es)



**ATR**

**autorrecambios**

**Goyerri**  
Automobilten zerbitzu orokorrak

Antzizar, 1, 20200 Beasain (Gipuzkoa)  
943 884 550 | info@goyerri.com  
690 948 999 | www.goyerri.com

**CGA**  
Casa del Automóvil

**mujika harategia**  
zuekin 1963tik

Kale Nagusia, 16 ■ tel. 943 881 832 ■ ORDIZIA  
Nafarroa etorbidea, 31 ■ tel. 943 880 488 ■ BEASAIN

# Lirain

Lurrindegia - Opariak

[www.lirain.net](http://www.lirain.net)

**BEASAIN:** San Inazio kalea, 14  
Tfnoa: 943 88 93 90

**ORDIZIA:** Gargartza pl., 1  
Tfnoa. 943 80 53 27

**TOLOSA:** San Franzisko pas., 8  
Tfnoa. 943 65 02 39

Beasainenetik mundura, ondo igaro Loinatz jaiak!

Bº Salbatore · Beasain · T. 943 805 660 · ghcranes@ghcranes.com · www.ghcranes.com

**·GH·**  
CRANES & COMPONENTS

# ikaskide

irakaskuntza zerbitzuak

## UDAKO Matrikula Zabalik

- Ingelera eta frantsesa ikastaroak
- Ikasketa teknikak
- Tallerrak: robotika, irakurmena, matematika...
- Mekanografia ikastaroa
- Datorren ikasturterako prestaketa.

**JAI ZORIONTSUAK DENONTZAT**  
Joan Iturralde, 5 • Beasain • 747486015  
[www.ikaskide.eu](http://www.ikaskide.eu)

Nafarroa etorbidea, 31 • 20200 BEASAIN  
Tel.: 647 538 768



EZ GEHIAGO BILATU



# HEMEN DAUKAZU



# FESTETAN

A photograph of a hand holding a piece of bread over a campfire. The bread is partially burned, with some charred edges and small flames underneath. The background is dark, suggesting night, with the bright orange and yellow flames of the fire visible.

aittu!

# JO TA-SU EUSKARAZ!



**EZ BADUZU ONDO ENTUZTEN  
ZERTARAKO GEHIAGO ITXARON?**

ETORRI ENTZUMEN AZTERKETA EGITERA  
ETA AUDIFONOAK HILABETE BATERAKO  
FROGA GISA ERAMAN DITZAKEZU

**SI NO OYE BIEN...  
¿A QUE ESPERA?**

VEN A HACERTE UNA PRUEBA  
AUDITIVA Y PUEDES LLEVARTE  
TUS AUDÍFONOS 1 MES DE PRUEBA



Hizkuntza esklau zure zenbaitan.  
Pida cita en nuestro centro.

Nafarroa etb. 13. 943 82 73 42

# MATTIN elektrizitatea

San Inazio, 10 behea BEASAIN  
Tel.: 627 505 687  
mattinelektrik@gmail.com



BOKATAK, PLATERAK,  
PINTXO BEREZIAK,  
ARDOEN KARTA,  
OSPAKIZUNAK,  
LUNCH ZERBITZUA.

Arana kalea, 1 - tlf: 943 889 388 Beasain

*Mirentxu*

LIBURUDENDA • PAPERTEGIA • OPARIAK

688 881 813

Nafarroa etorbidea 9 - BEASAIN - 943 88 04 55



24  
orduko  
matxura zerbitzua



**GRAIKI**  
OBRAK + ERREFORMAK

[www.obrasoraiki.com](http://www.obrasoraiki.com)  
info@obrasoraiki.com  
Oriamendi, 15 - BEASAIN  
671 410 778 691 569 383



**PROIEKTUAK ETA BARNE DISEINUA**



**EUN**®

Creating  
Smart  
Spaces  
*Together*



eungroup.com